



Rada
Evropské unie

Brusel 3. ledna 2022
(OR. en)

5004/22

Interinstitucionální spis:
2021/0439(NLE)

ACP 1
COAFR 1
CFSP/PESC 1
RELEX 1

NÁVRH

Odesílatel:	Martine DEPREZOVÁ, ředitelka, za generální tajemnici Evropské komise
Datum přijetí:	22. prosince 2021
Příjemce:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generální tajemník Rady Evropské unie
Č. dok. Komise:	COM(2021) 833 final
Předmět:	Návrh ROZHODNUTÍ RADY, kterým se jménem Unie zrušuje rozhodnutí Rady (EU) 2016/394 o uzavření konzultací s Republikou Burundi podle článku 96 Dohody o partnerství mezi členy skupiny afrických, karibských a tichomořských států na jedné straně a Evropským společenstvím a jeho členskými státy na straně druhé

Delegace naleznou v příloze dokument COM(2021) 833 final.

Příloha: COM(2021) 833 final



EVROPSKÁ
KOMISE

V Bruselu dne 22.12.2021
COM(2021) 833 final

2021/0439 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTÍ RADY,

kterým se jménem Unie zrušuje rozhodnutí Rady (EU) 2016/394 o uzavření konzultací s Republikou Burundi podle článku 96 Dohody o partnerství mezi členy skupiny afrických, karibských a tichomořských států na jedné straně a Evropským společenstvím a jeho členskými státy na straně druhé

DŮVODOVÁ ZPRÁVA

1. SOUVISLOSTI NÁVRHU

• Odůvodnění a cíle návrhu

Po zhoršení situace v Burundi před parlamentními a prezidentskými volbami v červnu a červenci 2015 dospěla Evropská unie k závěru, že Republika Burundi nedodržela podstatné prvky stanovené v článku 9 dohody o partnerství AKT–EU¹ týkající se lidských práv, demokracie a právního státu.

V návaznosti na konzultace, které se konaly v Bruselu dne 8. prosince 2015 podle článku 96 dohody o partnerství AKT–EU, vzala Evropská unie na vědomí odpovědi vlády Burundi a její závazek poskytnout vysvětlení ohledně vznesených otázek a urychlit některá soudní řízení. Evropská unie měla nicméně za to, že vyjádřené postoje komplexně neřeší otázku nedodržení podstatných prvků jejího partnerství s Republikou Burundi. Tyto postoje rovněž nepředstavovaly uspokojivou reakci na rozhodnutí Rady Africké unie pro mír a bezpečnost ze dne 17. října a 13. listopadu 2015, zejména na potřebu urychleného zahájení skutečného a inkluzivního dialogu, na základě dodržování Arušské dohody.

Rozhodnutím Rady 2016/394 byly konzultace dne 13. listopadu 2015 uzavřeny a byla přijata vhodná opatření uvedená v příloze zmíněného rozhodnutí². Tato opatření zahrnovala pozastavení finanční podpory či vyplácení finančních prostředků (včetně rozpočtové podpory), z nichž mají přímý prospěch burundské orgány státní správy nebo instituce.

Od pokojné politické transformace v roce 2020, která vedla ke zvolení prezidenta Ndayishimiyeho a jmenování nové vlády, zaznamenala EU pozitivní dynamiku, o níž svědčí:

- konstruktivní zapojení Burundi do politického dialogu podle článku 8 dohody o partnerství AKT–EU,
- úsilí vlády o podporu míru a stability, opatření ke zlepšení řádné správy věcí veřejných, svobody sdělovacích prostředků; prohlášení o lidských právech, právním státu a boji proti beztrestnosti,
- dohoda o cestovní mapě („*Feuille de route*“), která obsahuje závazky ze strany burundské vlády v reakci na rozhodnutí Rady 2016/394 v oblasti lidských práv; spravedlnosti a právního státu; svobody přesvědčení a tisku; řádné správy věcí veřejných; míru, bezpečnosti a demokracie; podnikatelského prostředí; životního prostředí a biologické rozmanitosti,

¹ Dohoda o partnerství mezi členy skupiny afrických, karibských a tichomořských států na jedné straně a Evropským společenstvím a jeho členskými státy na straně druhé, podepsaná v Cotonou dne 23. června 2000 (Úř. věst. L 317, 15.12.2000, s. 3). Dohoda o partnerství AKT–EU byla pozměněna dohodou podepsanou v Lucemburku dne 25. června 2005 (Úř. věst. L 209, 11.8.2005, s. 27) a dohodou podepsanou v Ouagadougou dne 22. června 2010 (Úř. věst. L 287, 4.11.2010, s. 3). Použitelnost dohody o partnerství AKT–EU byla prodloužena rozhodnutím Výboru velvyslanců AKT–EU č. 3/2019 ze dne 17. prosince 2019 o přijetí přechodných opatření podle čl. 95 odst. 4 dohody o partnerství AKT–EU (Úř. věst. L 1, 3.1.2020, s. 3) ve znění rozhodnutí Výboru velvyslanců AKT–EU č. 2/2020 ze dne 4. prosince 2020 (Úř. věst. L 420, 14.12.2020, s. 32) a rozhodnutí Výboru velvyslanců AKT–EU č. 3/2021 ze dne 26. listopadu 2021 (Úř. věst. L 441, 9.12.2021, s. 3) do 30. června 2022 nebo do vstupu v platnost či do zahájení prozatímního provádění nové dohody o partnerství AKT–EU, podle toho, co nastane dříve.

² Rozhodnutí Rady (EU) 2016/394 ze dne 14. března 2016 o uzavření konzultací s Republikou Burundi podle článku 96 Dohody o partnerství mezi členy skupiny afrických, karibských a tichomořských států na jedné straně a Evropským společenstvím a jeho členskými státy na straně druhé (Úř. věst. L 73, 18.3.2016, s. 90).

- velké počty uprchlíků, kteří se dobrovolně vracejí do Burundi,
- obnovení spolupráce s mezinárodním společenstvím a se sousedními zeměmi.

S ohledem na tento pokrok a závazky vyjádřili vedoucí mise ve své zprávě ze dne 19. května 2021 názor, že vhodná opatření stanovená v příloze rozhodnutí Rady 2016/394 již nejsou relevantní, a proto doporučili, aby byla zrušena.

V rámci politického dialogu s Burundi podle článku 8 dohody o partnerství AKT–EU by však měly být i nadále projednávány tyto otázky:

- zlepšení řádné správy věcí veřejných, právního státu, lidských práv a podnikatelského prostředí jakožto nezbytný základ pro udržitelný rozvoj,
- osvobození politických vězňů, návrat členů opozice a občanské společnosti; je třeba otevřít a uklidnit politický prostor s cílem dosáhnout usmíření,
- pokračující úsilí o posílení svobody sdělovacích prostředků,
- omezení svévolného zatýkání; lepší kontrola politicky spojených násilných skupin („Imbonerakure“) prováděná příslušnými orgány a zlepšení odpovědnosti a transparentnosti některých činností Národní zpravodajské služby (SNR); reforma soudnictví, oddělení státu a strany,
- respektování nezávislosti občanské společnosti / nevládních organizací.

Cílem tohoto návrhu je proto zrušit rozhodnutí Rady 2016/394, což povede ke zrušení vhodných opatření vymezených v závěrech konzultací podle článku 96 dohody o partnerství AKT–EU.

• **Soulad s platnými předpisy v této oblasti politiky**

Tento návrh je v souladu s platnými předpisy v této oblasti politiky, konkrétně s:

- novým Evropským konsensem o rozvoji „Náš svět, naše důstojnost, naše budoucnost“ ze dne 8. června 2017³,
- globální strategií zahraniční a bezpečnostní politiky Evropské unie,
- společným sdělením Evropskému parlamentu a Radě: Na cestě ke komplexní strategii pro Afriku, 9. března 2020⁴,
- akčním plánem EU pro lidská práva a demokracii na období 2020–2024⁵,
- strategickým rámcem EU pro lidská práva a demokracii, 2012⁶,
- Akčním plánem EU pro rovnost žen a mužů III ze dne 25. listopadu 2020⁷.

³ Společné prohlášení Rady a zástupců vlád členských států zasedajících v Radě, Evropského parlamentu a Komise, Nový Evropský konsensus o rozvoji: Náš svět, naše důstojnost, naše budoucnost (Úř. věst. C 210, 30.6.2017, s. 1).

⁴ Společné sdělení Evropskému parlamentu a Radě, Na cestě ke komplexní strategii pro Afriku (JOIN(2020) 4 final).

⁵ Společné sdělení Evropskému parlamentu a Radě, Akční plán EU pro lidská práva a demokracii (JOIN(2020) 5 final).

⁶ Strategický rámec EU a akční plán EU (RADA 11855/12).

⁷ Společné sdělení Evropskému parlamentu a Radě, Akční plán EU pro rovnost žen a mužů III: ambiciózní agenda pro genderovou rovnost a posílení postavení žen v rámci vnější činnosti EU (JOIN(2020) 17 final).

Spolupráce EU se řídí Agendou 2030 a cíli udržitelného rozvoje, Pařížskou dohodou a akčním programem z Addis Abeby.

Návrh umožní plné provedení jejich ustanovení, neboť umožní spolupráci s vládou Burundi a zároveň budou prostřednictvím obnoveného stálého politického dialogu i nadále monitorovány obavy.

- **Soulad s ostatními politikami Unie**

Návrh je v souladu s prioritami Komise na období 2019–2024, které se vztahují na vnější činnost: Zelená dohoda, digitální transformace a datové technologie, aliance pro udržitelný růst a důstojná pracovní místa, lepší řízení a správa migrace, migrační partnerství a správa věcí veřejných, mír a bezpečnost. Rovněž je v souladu s globální strategií zahraniční a bezpečnostní politiky Evropské unie z roku 2016.

2. PRÁVNÍ ZÁKLAD, SUBSIDIARITA A PROPORCIONALITA

- **Právní základ**

Článek 3 přílohy vnitřní dohody mezi zástupci vlád členských států, zasedajícími v Radě, o opatřeních, která mají být přijata, a o postupech, které mají být dodrženy při provádění dohody o partnerství AKT–ES⁸, a článek 96 revidované dohody z Cotonou⁹.

- **Subsidiarita**

Cílů tohoto návrhu nemůže být dosaženo uspokojivě členskými státy, ale spíše jich z důvodu jejich rozsahu a účinků může být lépe dosaženo na úrovni Unie.

- **Proporcionalita**

Tato iniciativa sleduje cíl Unie ve vnější činnosti a přispívá k politické prioritě týkající se „silnější pozice EU na mezinárodní scéně“. Je v souladu s ustanoveními politiky EU v této oblasti politiky, jakož i s dalšími příslušnými politikami Unie. Zrušením tohoto rozhodnutí bude možné obnovit běžné vztahy mezi EU a Burundi a s využitím celé škály nástrojů partnerství, které má k dispozici, bude EU společně s dalšími mezinárodními partnery podporovat pokračující úsilí burundské vlády o stabilizaci a konsolidaci demokratických institucí, prosazování lidských práv, řádné správy věcí veřejných a právního státu a plnění závazků přijatých v rámci cestovní mapy („*Feuille de route*“) za účelem dalších zlepšení v těchto oblastech, a to při zapojení do politického dialogu, který podpoří vzájemnou odpovědnost.

⁸ Vnitřní dohoda mezi zástupci vlád členských států, zasedajícími v Radě, o opatřeních, která mají být přijata, a o postupech, které mají být dodrženy při provádění dohody o partnerství AKT–ES (Úř. věst. L 317, 15.12.2000, s. 376).

⁹ Dohoda o partnerství mezi členy skupiny afrických, karibských a tichomořských států na jedné straně a Evropským společenstvím a jeho členskými státy na straně druhé, podepsaná v Cotonou dne 23. června 2000 (Úř. věst. L 317, 15.12.2000, s. 3). Dohoda o partnerství AKT–EU byla pozměněna dohodou podepsanou v Lucemburku dne 25. června 2005 (Úř. věst. L 209, 11.8.2005, s. 27) a dohodou podepsanou v Ouagadougou dne 22. června 2010 (Úř. věst. L 287, 4.11.2010, s. 3). Použitelnost dohody o partnerství AKT–EU byla prodloužena rozhodnutím Výboru velvyslanců AKT–EU č. 3/2019 ze dne 17. prosince 2019 o přijetí přechodných opatření podle čl. 95 odst. 4 dohody o partnerství AKT–EU (Úř. věst. L 1, 3.1.2020, s. 3) ve znění rozhodnutí Výboru velvyslanců AKT–EU č. 2/2020 ze dne 4. prosince 2020 (Úř. věst. L 420, 14.12.2020, s. 32) a rozhodnutí Výboru velvyslanců AKT–EU č. 3/2021 ze dne 26. listopadu 2021 (Úř. věst. L 441, 9.12.2021, s. 3) do 30. června 2022 nebo do vstupu v platnost či do zahájení prozatímního provádění nové dohody o partnerství AKT–EU, podle toho, co nastane dříve.

- **Volba nástroje**

Návrh předkládá Komise, po dohodě s vysokým představitelem Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku, v návaznosti na postup zvolený pro přijetí vhodných opatření uvedených v příloze rozhodnutí Rady 2016/394. Neexistuje žádný jiný právní nástroj, který by mohl být použit za účelem dosažení cíle vyjádřeného v tomto návrhu.

3. **VÝSLEDKY HODNOCENÍ *EX POST*, KONZULTACÍ SE ZÚČASTNĚNÝMI STRANAMI A POSOUZENÍ DOPADŮ**

- **Hodnocení *ex post* / kontroly účelnosti platných právních předpisů**

Nevztahuje se na tento návrh.

- **Konzultace se zúčastněnými stranami**

Tento návrh byl iniciován s ohledem na výše uvedenou zprávu vedoucích mise EU v Burundi, která byla dne 25. května 2021 projednána v Pracovní skupině pro Afriku (COAFR) a dne 28. května 2021 v Pracovní skupině pro africké, karibské a tichomořské státy (Pracovní skupina pro AKT). Delegáti Pracovní skupiny pro Afriku uznali pozitivní vývoj a vyjádřili se pro zrušení vhodných opatření, přičemž zdůraznili, že je důležité i nadále povzbuzovat burundskou vládu k dalšímu pokroku v oblasti lidských práv, právního státu a správy věcí veřejných. Delegáti Pracovní skupiny pro AKT vyjádřili podporu výsledku jednání Pracovní skupiny pro Afriku a vyzvedli důležitost zachování omezujících opatření¹⁰ týkajících se relevantních jednotlivců za účelem usnadnění dalšího pokroku.

- **Posouzení dopadů**

Očekává se, že zrušení vhodných opatření povede k budování důvěry mezi EU a Burundi a k normalizaci vztahů; mohlo by přispět k posílení pozitivních sil v rámci burundských mocenských struktur; umožnit politický dialog o citlivých tématech, zvýšit vliv EU a posílit postavení EU v Burundi ve vztahu k dalším globálními aktérům.

Zrušení vhodných opatření umožní využít pákový efekt, který nabízí víceleté orientační plánování na období 2021–2027, jako pobídku k dalším zlepšením v oblasti lidských práv, právního státu a správy věcí veřejných.

- **Základní práva**

Kromě toho budou podle rozhodnutí Rady 2015/1763¹¹ pokračovat omezující opatření vůči osobám, subjektům či orgánům, které narušují demokracii nebo brání snahám o hledání politického řešení v Burundi.

4. **ROZPOČTOVÉ DŮSLEDKY**

Návrh nemá žádné rozpočtové důsledky.

¹⁰ Rozhodnutí Rady (SZBP) 2015/1763 ze dne 1. října 2015 o omezujících opatřeních vzhledem k situaci v Burundi (Úř. věst. L 257, 2.10.2015, s. 37).

¹¹ Rozhodnutí Rady (SZBP) 2015/1763 ze dne 1. října 2015 o omezujících opatřeních vzhledem k situaci v Burundi (Úř. věst. L 257, 2.10.2015, s. 37).

5. OSTATNÍ PRVKY

Ačkoli tento návrh předpokládá zrušení vhodných opatření uvedených v příloze rozhodnutí Rady 2016/394, omezující opatření podle rozhodnutí Rady 2015/1763 zůstávají v platnosti a v příslušném případě budou v souladu se zmíněným rozhodnutím přezkoumána.

Delegáti Pracovní skupiny pro Afriku vyzvali k diskusi o budoucnosti vyšetřovací komise OSN pro Burundi. Po této diskusi se Rada OSN pro lidská práva na základě rezoluce prosazované EU¹² rozhodla zřídit monitorovací mandát pro danou zemi v podobě zvláštního zpravodaje pro situaci v oblasti lidských práv v Burundi, navazující na práci odvedenou vyšetřovací komisí.

¹² Rada pro lidská práva, Situace v oblasti lidských práv v Burundi, A/HRC/48/16.

Návrh

ROZHODNUTÍ RADY,

kterým se jménem Unie zrušuje rozhodnutí Rady (EU) 2016/394 o uzavření konzultací s Republikou Burundi podle článku 96 Dohody o partnerství mezi členy skupiny afrických, karibských a tichomořských států na jedné straně a Evropským společenstvím a jeho členskými státy na straně druhé

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o Evropské unii,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na Dohodu o partnerství mezi členy skupiny afrických, karibských a tichomořských států na jedné straně a Evropským společenstvím a jeho členskými státy na straně druhé, podepsanou v Cotonou dne 23. června 2000 (dále jen „dohoda z Cotonou“), a zejména na čl. 96 odst. 2 písm. a) čtvrtý pododstavec uvedené dohody¹³,

s ohledem na vnitřní dohodu mezi zástupci vlád členských států, zasedajícími v Radě, o opatřeních, která mají být přijata, a o postupech, které mají být dodrženy při provádění dohody z Cotonou, a zejména na článek 3 uvedené dohody¹⁴,

s ohledem na návrh Komise,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Konzultace s Republikou Burundi podle článku 96 Dohody o partnerství mezi členy skupiny afrických, karibských a tichomořských států na jedné straně a Evropským společenstvím a jeho členskými státy na straně druhé, podepsané v Cotonou dne 23. června 2000, pozměněné¹⁵ a prodloužené¹⁶, byly uzavřeny rozhodnutím Rady (EU)

¹³ Dohoda o partnerství mezi členy skupiny afrických, karibských a tichomořských států na jedné straně a Evropským společenstvím a jeho členskými státy na straně druhé, podepsaná v Cotonou dne 23. června 2000 (Úř. věst. L 317, 15.12.2000, s. 3). Dohoda o partnerství AKT–EU byla pozměněna dohodou podepsanou v Lucemburku dne 25. června 2005 ([Úř. věst. L 209, 11.8.2005, s. 27](#)) a dohodou podepsanou v Ouagadougou dne 22. června 2010 (Úř. věst. L 287, 4.11.2010, s. 3). Použitelnost dohody o partnerství AKT–EU byla prodloužena rozhodnutím Výboru velvyslanců AKT–EU č. 3/2019 ze dne 17. prosince 2019 o přijetí přechodných opatření podle čl. 95 odst. 4 dohody o partnerství AKT–EU (Úř. věst. L 1, 3.1.2020, s. 3) ve znění rozhodnutí Výboru velvyslanců AKT–EU č. 2/2020 ze dne 4. prosince 2020 (Úř. věst. L 420, 14.12.2020, s. 32) a rozhodnutí Výboru velvyslanců AKT–EU č. 3/2021 ze dne 26. listopadu 2021 (Úř. věst. L 441, 9.12.2021, s. 3).

¹⁴ Vnitřní dohoda mezi zástupci vlád členských států, zasedajícími v Radě, o opatřeních, která mají být přijata, a o postupech, které mají být dodrženy při provádění dohody o partnerství AKT–ES (Úř. věst. L 317, 15.12.2000, s. 376).

¹⁵Dohoda, kterou se podruhé mění Dohoda o partnerství mezi členy skupiny afrických, karibských a tichomořských států na jedné straně a Evropským společenstvím a jeho členskými státy na straně druhé, podepsaná v Cotonou dne 23. června 2000 a poprvé pozměněná v Lucemburku dne 25. června 2005 (Úř. věst. L 287, 4.11.2010, s. 3).

¹⁶Rozhodnutí Výboru velvyslanců AKT–EU č. 3/2019 ze dne 17. prosince 2019 o přijetí přechodných opatření podle čl. 95 odst. 4 dohody o partnerství AKT–EU [2020/2] (Úř. věst. L 1, 3.1.2020, s. 3), ve znění rozhodnutí Výboru velvyslanců AKT–EU č. 2/2020 ze dne 4. prosince 2020, kterým se mění rozhodnutí Výboru velvyslanců AKT–EU č. 3/2019 o přijetí přechodných opatření podle čl. 95 odst. 4 dohody o partnerství AKT–

2016/394¹⁷ a byla přijata vhodná opatření, uvedená v příloze zmíněného rozhodnutí, v návaznosti na návrh Komise po dohodě s vysokým představitelem Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku.

- (2) Pokojná politická transformace, kterou umožnily všeobecné volby z května 2020, obecně přinesla novou naději pro obyvatelstvo a nové příležitosti pro Burundi i pro jeho vztahy s partnery.
- (3) Od té doby Unie uznala pozitivní vývoj, jehož dosáhla burundská vláda, pokud jde o lidská práva, řádnou správu věcí veřejných a právní stát, a závazky přijaté v rámci cestovní mapy („*Feuille de route*“) za účelem dalších zlepšení v těchto oblastech.
- (4) Vznikla vláda odhodlaná provádět reformy nezbytné pro rozvoj a stabilitu země a došlo k povzbudivému pokroku při provádění závazků stanovených v rozhodnutí (EU) 2016/394.
- (5) V souladu s posouzením Komise, po dohodě s vysokým představitelem Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku, důvody pro přijetí rozhodnutí (EU) 2016/394 uvedené ve zmíněném rozhodnutí již pominuly. Uvedené rozhodnutí by proto mělo být jménem Unie zrušeno.
- (6) I nadále přetrvávají výzvy v oblasti lidských práv, řádné správy věcí veřejných a právního státu a je zapotřebí, aby burundské orgány dosáhly dalšího pokroku, a to i prostřednictvím provádění cestovní mapy a v rámci probíhajícího politického dialogu mezi EU a Burundi.
- (7) Burundi zůstává nestabilní a zvolené orgány potřebují při provádění programu reforem a rozvojové agendy země podporu mezinárodních partnerů.
- (8) Evropská unie by měla společně s dalšími mezinárodními partnery podporovat pokračující úsilí vnitrostátních orgánů o stabilizaci a konsolidaci demokratických institucí, prosazování lidských práv, řádné správy věcí veřejných a právního státu a plnění závazků přijatých v rámci cestovní mapy za účelem dalších zlepšení v těchto oblastech,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Rozhodnutí (EU) 2016/394 se zrušuje jménem Unie.

EU [2020/2052] (Úř. věst. L 420, 14.12.2020, s. 32), a rozhodnutí Výboru velvyslanců AKT–EU č. 3/2021 ze dne 26. listopadu 2021, kterým se mění rozhodnutí Výboru velvyslanců AKT–EU č. 3/2019 o přijetí přechodných opatření podle čl. 95 odst. 4 dohody o partnerství AKT–EU [2021/2175] (Úř. věst. L 441, 9.12.2021, s. 3).

¹⁷Rozhodnutí Rady (EU) 2016/394 ze dne 14. března 2016 o uzavření konzultací s Republikou Burundi podle článku 96 Dohody o partnerství mezi členy skupiny afrických, karibských a tichomořských států na jedné straně a Evropským společenstvím a jeho členskými státy na straně druhé (Úř. věst. L 73, 18.3.2016, s. 90).

Článek 2

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí

V Bruselu dne

*Za Radu
předseda/předsedkyně*